



RIKSBANKSCHEFEN

Stockholm den 23 december 1940.

Herr Chefdirektör J. W. Rangell,

Finlands Bank,

H e l s i n g f o r s .

Broder;

I anslutning till en fråga, som Du riktade till Wallenborg omedelbart före hans avresa från Helsingfors i november, får jag härmed bekräfta, att Finlands Banks dispositioner å 200 milj. kr.-krediten, sammanlagt 12 milj. dollar, utgörande efter vår säljkurs 4,20

Sv.Kr. 50.400.000:--

av oss betraktas såsom en Finska Statens skuld i svenska kronor och följaktligen även i riksbankens böcker upptagas såsom en fordran i kronor å Finland.

God jul

Din tillgivna

W. Rangell



RIKSBANKSCHEFEN

Stockholm den 8 juli 1941.

Herr. Bankdirektör C. G. Sundman,
Finlands Bank,
H e l s i n g f o r s .

Broder,

Härmed erkänner jag mottagandet av Din skrivelse den 3 inne-
varande juli jämte revers i 3 exemplar av Finska Staten med bor-
gen av Finlands Bank, avseende Finska Statens lån i riksbanken å
Kr. 50.400.000. Då det ju icke längre är frågan om ett kreditiv-
kontrakt, är det givetvis tillräckligt med endast ett exemplar
av reversen. Jag tillåter mig därför återställa två av de exemp-
lar, som jag mottog med Din skrivelse.

Din tillgivne



Till Sveriges Riksbank eller order betalar Finska staten ett lånfånget belopp av Tjugofem miljoner svenska kronor på det sätt, att till riksbanken inbetalas:

den 15 september 1942	2	miljoner svenska kronor,
den 15 september 1943	2	" " " "
den 15 september 1944	3	" " " "
den 15 september 1945	3	" " " "
den 15 september 1946	3	" " " "
den 15 september 1947	3	" " " "
den 15 september 1948	3	" " " "
den 15 september 1949	3	" " " "
den 15 september 1950	3	" " " "

till dess lånebeloppet med ränta blivit till fullo betalt.

Räntesatsen utgör 4,5 procent för år räknat. Upplupen ränta erlägges halvårsvis den 15 september och den 15 mars.

Finska statsverket förbinder sig att, så länge detta lån eller någon del därav utestår ogulden, icke pantsätta någon sin egendom eller några Finska Statsverket tillhörande inkomster till säkerhet för Finska Statens obligationslån eller andra Finska Statsverkets förbindelser (inklusive borgensförbindelser), såframt icke samma rätt till panten inrymmes för riksbankens fordran på grund av detta kontrakt eller riksbanken lämnar sitt medgivande till dylik pantsättning.

Helsingfors den 12 september 1940.

Å Finska Statens vägnar:

Finansminister

Referendarieråd

För behöriga fullgörandet av ovanstående förbindelse går

Finlands Bank i borgen såsom för egen skuld, tills full betalning sker.

Helsingfors den 12 september 1940.

SUOMEN PANKKI - FINLANDS BANK

J. W. Kangas J. K. Kiviallu